

Nome do profissional: Mario de Aratanha

Função: Produção executiva

Atividade 1.1: DVD AO VIVO OMARA PORTUONDO E MARIA BETHANIA

Data: 21.10.2008

Local: O Globo

Foto(s) e/ou print(s) com link(s) comprobatório(s):

# DISCOLÂNDIA

## Cuba deságua na Bahia

DVD do show prova que, após o flerte no estúdio, encontro de Omara Portuondo e Maria Bethânia cresceu no palco

**OMARA E BETHÂNIA:**  
show mostra a força dos ritmos cubanos

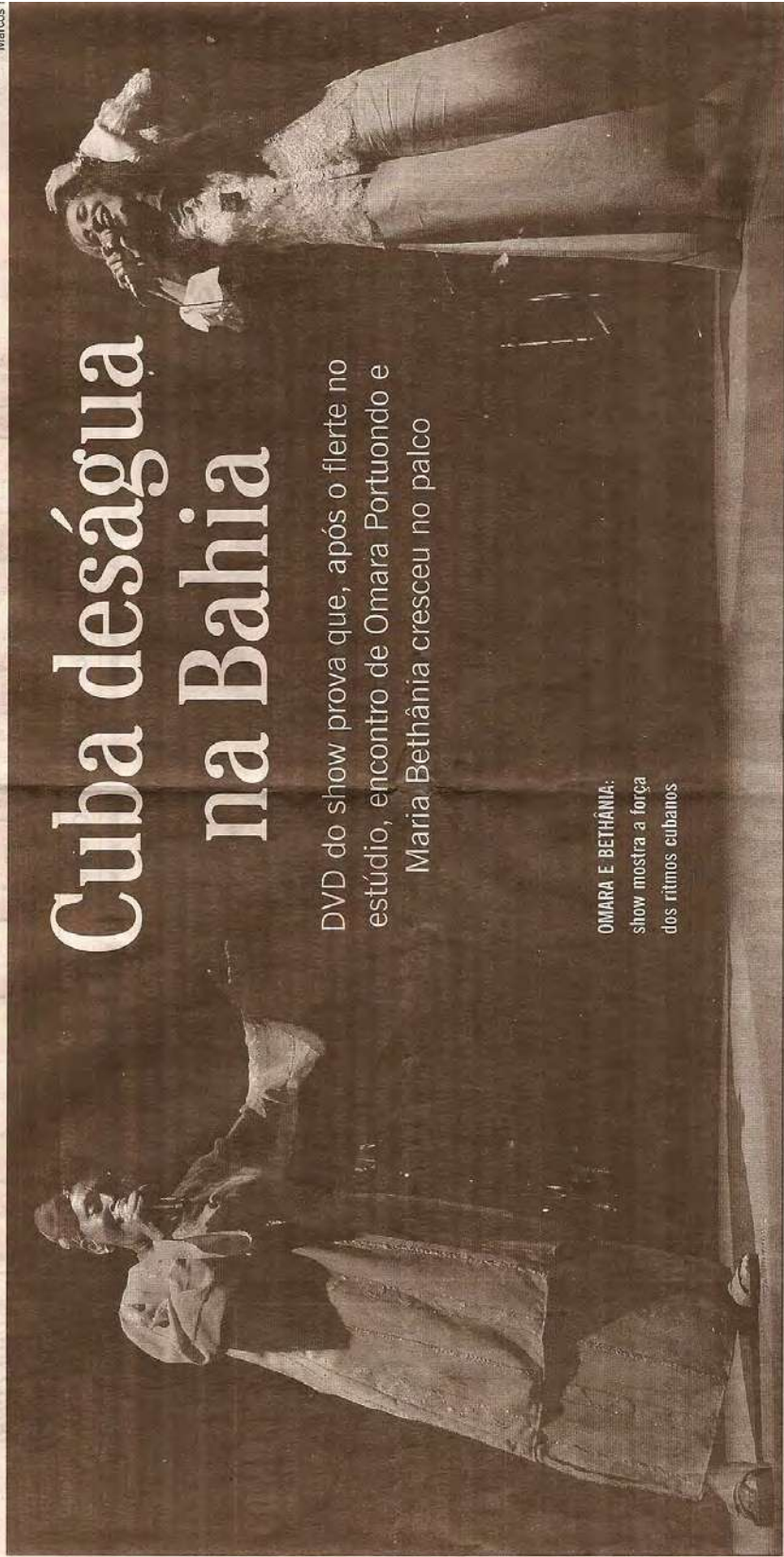
**Ao vivo**  
**Omara Portuondo & Maria Bethânia**

disco, gravado em janeiro de 2007 e lançado

Mario de Aratanha. O repertório, selecionado por Bethânia e Omara, alterna clássicos dos dois países, sendo que entre as brasileiras predomina aquelas que mostram forte influência da música cubana

la, Omara e Bethânia passam por, entre outras, "Cio da terra" (Milton e Chico), "Gente humilde" (Garoto, Vinícius e Chico) — ambas apresentadas em duo, com direito às suas respectivas versões para o es-

álbum duplo (detalhes no texto ao lado) —, em sua parte do show, Omara Portuondo revela alguns dos temas gravados no disco produzido por Ky Cooper, como "Dos gardenias" (Isolina Carrillo) e "Veinte



Nome do profissional: Mario de Aratanha

Função: Diretor

Atividade 1.2: DVD AO VIVO OMARA PORTUONDO E MARIA BETHANIA

Data: Abril 2008

Local: Jornal GGN

Foto(s) e/ou print(s) com link(s) comprobatório(s):

<https://jornalggn.com.br/musica/clone-de-musicamaria-bethania-e-omara-portuondo/amp/>

HOME PAGE | MÚSICA

MÚSICA

## O DVD do encontro de Omara Portuondo e Maria Bethânia

PUBLISHED BY

Luis Nassif

**Do Divirta-se**

[Omara Portuondo e Maria Bethânia unindo Cuba e Brasil com a música](#)

TAGS:

[Maria Bethânia](#)

Maria Bethânia e Omara Portuondo têm muitas coisas em comum. Consideradas no Brasil e em Cuba intérpretes da alma de seus países, elas conseguiram ir além do fato de serem grandes cantoras para protagonizar um dos mais belos encontros musicais dos últimos anos. Depois de gravarem um disco com repertório cubano e brasileiro, elas percorreram o Brasil (com esticadas em Buenos Aires e Santiago do Chile) com o espetáculo que agora dá origem ao DVD Omara Portuondo e Maria Bethânia – Ao vivo, do selo Biscoito Fino. A base foram as apresentações feitas em Belo Horizonte, no Palácio das Artes, em 4 e 5 de abril.

Com direção de Mário Aratanha, o DVD recupera a emoção do espetáculo, captando o sutil jogo de interpenetração das culturas e de potente e impressionante diálogo. Os dois diretores musicais, Jaime Alem e Swami Jr., ambos brasileiros, parecem tecer com os arranjos e instrumentação uma conversa fácil entre Cuba e Brasil. Com artistas dos dois países, mais que duas bandas, os grupos se tornam parte de uma mesma orquestra, que mostra como os ritmos e timbres das duas tradições populares têm origem comum na matriz africana.

O repertório escolhido por Maria Bethânia e Omara Portuondo é capaz de flagrar outros parentescos. Há temas que mostram a semelhança entre o samba-canção e o bolero; outras canções evidenciam a marca da música de origem rural nos dois países (Caipira de fato e El amor de me bohío); e ainda a presença da tradição dos musicais, com ritmos que lembram o teatro de revista e os cassinos. A canção de origem religiosa está presente na mais bela interpretação do espetáculo, Lacho, de Facundo Rivera e Pablo Miranda, que leva Omara a uma performance emocionante.

Nome do profissional: Mario de Aratanha

Função: Diretor

Atividade 1.3: DVD AO VIVO OMARA PORTUONDO E MARIA BETHANIA

Data: Abril 2008

Local: O Tempo

Foto(s) e/ou print(s) com link(s) comprobatório(s):

<https://www.otempo.com.br/entretenimento/magazine/a-prova-de-que-brasil-e-cuba-tem-muita-coisa-em-comum-1.286533>

ENCONTRO HISTÓRICO

## A prova de que Brasil e Cuba têm muita coisa em comum

Por MILTON LUIZ Publicado em 9 de novembro de 2008 | 17h35 - Atualizado em 29 de abril de 2013 | 13h38



0



O primeiro encontro de Omara Portuondo com Maria Bethânia aconteceu em 2006. A cubana veio fazer shows no Brasil e manifestou o desejo de conhecer a baiana. Combinaram um disco juntas. Em janeiro de 2007, gravaram o CD, cujo mote era reunir canções brasileiras e cubanas.

No início deste ano iniciaram uma turnê que passou por algumas das capitais brasileiras. Em Belo Horizonte, não só cantaram para um Palácio das Artes lotado (4 e 5 de abril), como, sob direção de Mario de Aratanha, gravaram o DVD "Omara Portuondo, Maria Bethânia, Ao Vivo", que a gravadora Biscoito Fino coloca agora no mercado.

Artistas de origens e gerações diferentes, no palco Bethânia e Omara  
O encontro ocorreu à noite, no Palácio das Artes, em Belo Horizonte.

CONTINUAR LENDO

Nome do profissional: Mario de Aratanha

Função: Diretor

Atividade 2.1: DVD NOITES DE GALA, SAMBA NA RUA

Data: ???

Local: ??

Foto(s) e/ou print(s) com link(s) comprobatório(s):

Perfeição é a meta de todo profissional em sua área. Para a cantora paulistana Mônica Salmaso, a perfeição é perseguida de uma forma quase obsessiva e acaba se tornando uma amarra. Quando se ouve o CD Noites de Gala, Samba na Rua, têm-se a justa medida que ela alcançou seu auge como intérprete num disco com repertório calcado na obra de Chico Buarque e acompanhada pelos músicos geniais do grupo Pau Brasil. Mas o contato com o show relacionado a este disco, tem a exata medida que a intérprete se torna refém de sua própria obsessão perfeccionista. O resultado é o show vai pouco além do que já está registrado. E é justamente isso que está registrado no DVD desta apresentação, gravado em 15 de março último no Teatro Fecap, em São Paulo - pouco tempo antes do show desembarcar em Fortaleza para apresentações no Theatro José de Alencar.

Mônica Salmaso fica realmente presa ao repertório do disco, não ampliando em nada mesmo que a vastidão da obra de Chico Buarque permitisse isso de sobremaneira. O DVD traz as mesmas 14 músicas registradas no disco de estúdio, diferenciado apenas pela ordem. Da parte da cantora, o show ganha ares de recital, com tudo perfeitinho, super afinada, mas nada surpreendente. Enquanto isso, os cinco músicos do grupo Pau Brasil fazem miséria com seus instrumentos, abrindo espaços para improvisos e brincadeiras bem humoradas que a cantora não acompanha. As duas únicas faixas fora do roteiro do disco são aquelas cedidas ao repertório do Pau Brasil: Pulo do Gato, de Paulo Belinatti, e Moda do Pau Brasil, de Rodolfo Stroeter - esta última presente apenas nos extras. Mas o próprio Pau Brasil não se permite entrar na obra de Chico neste show. Por que será que eles não incluíram Bye-Bye Brasil (Chico Buarque/ Roberto Menescal) que gravaram no último CD?

O DVD revela que a perfeição buscada (e alcançada) por Mônica Salmaso não abre espaço para o risco da improvisação. É seu estilo e isso deve-se ter em conta. Desta forma, ela alcança sua meta de maneira magistral. Suas interpretações para Ciranda da Bailarina, O velho Francisco e Suburbano Coração estão entre as melhores. Sua versão de Partido Alto é o extremo oposto daquela registrada por Cássia Eller. Já o tratamento que dá a Beatriz é por demais respeitosa, camerística. A direção assinada por Mário de Aratanha deixa explícita a característica de récita que o show possui, quase sempre mantendo a câmera em planos fechados na cantora e nos músicos. Para os fãs de Chico Buarque, Mônica Salmaso e grupo Pau Brasil, o DVD é item obrigatório. (LAF)

#### SERVIÇO

**Mônica Salmaso Ao Vivo:** Noites de Gala, Samba na Rua - Registro em DVD do show com repertório de Chico Buarque e acompanhamento do grupo Pau Brasil. Direção: Mário de Aratanha. Lançamento Biscoito Fino. 15 faixas + três faixas-extras. **Preço médio:** R\$ 45.



AMPLIAR

Mônica Salmaso: releituras respeitosas de Chico Buarque (Foto: DIVULGAÇÃO/ DANI GURGEL)

Nome do profissional: Mario de Aratanha  
Função: Diretor  
Atividade 2.2: DVD NOITES DE GALA, SAMBA NA RUA  
Data: 10/8/2008  
Local: Jornal O Dia  
Foto(s) e/ou print(s) com link(s) comprobatório(s):

## NOTAS MUSICAIS

UM GUIA JORNALÍSTICO DO MERCADO FONOGRAFICO - EM ESPECIAL, O BRASILEIRO - COM RESENHAS DE DISCOS, CRÍTICAS DE SHOWS E NOTAS SOBRE FUTUROS LANÇAMENTOS DE CDS / DVDS. DO POP À MPB, DO ROCK AO FUNK, DO AXÉ AO JAZZ. PASSANDO POR SAMBA, CHORO, FORRÓ, SOUL, BLUES, RAP E SERTANEJO. ATUALIZADO DIARIAMENTE, DE DOMINGO A DOMINGO. É PROIBIDA A REPRODUÇÃO DE QUALQUER TEXTO DO BLOG SEM PRÉVIA AUTORIZAÇÃO DO AUTOR.

**Grupo Novafeição - Samba**  
Samba e Pagode + Show de Mulatas  
Shows:(011) 2937-3654 / 7896-7645  
[Anúncios Google](#)

AGOSTO 10, 2008

### Salmaso põe na rua DVD com samba de Chico

O primeiro DVD de Mônica Salmaso, *Noites de Gala, Samba na Rua ao Vivo*, já está nas lojas com o registro do show em que a cantora aborda somente o genial repertório de Chico Buarque na companhia do grupo paulista Pau Brasil. Sob a direção de Mario Aratanha, da produtora Cineviola, a gravação foi feita em 15 de março de 2008 durante temporada do show no Teatro Fecap, em São Paulo (SP). O curto roteiro de



QUEM SOU EU



**MAURO FERREIRA**  
RIO DE JANEIRO, RIO DE JANEIRO, BRAZIL

Um jornalista especializado em música - fã de cantoras e colecionador de CDs e DVDs - que acredita no ofício de escrever racionalmente sobre a mais emocional das formas de arte.

[VISUALIZAR MEU PERFIL COMPLETO](#)

---

PREVIOUS POSTS

- [Sal de cena Isaac Hayes, um ídolo da soul music](#)
- [Paula apresenta seu 'sambinha cheio de bossa'](#)
- [DVD de Bethânia e Omara vai sair em setembro](#)
- [Mart'nália regrava samba do último LP de Elis](#)
- [Caixa 3 da coleção de Caetano viria](#)

Nome do profissional: Mario de Aratanha  
Função: Diretor  
Atividade 2.2: DVD NOITES DE GALA, SAMBA NA RUA  
Data: 22.09.2023  
Local: Site livraria da travessa  
Foto(s) e/ou print(s) com link(s) comprobatório(s):

<https://www.travessa.com.br/noites-de-gala-samba-na-rua-ao-vivo/artigo/399c71b1-910a-432a-ad90-26805b2c9667>



LIVRARIA DA TRAVESSA



IMPORTADOS LIVROS DIDÁTICOS DVDS & BLU-RAYS EVENTOS LOJAS QUEM SOMOS

Busca

[DVD](#) ▶ [Show](#) ▶ [MPB](#)



**NOITES DE GALA, SAMBA NA RUA AO VIVO**

DIRETOR: [Mario de Aratanha](#)

PRODUTORA: [Biscoito Fino](#) | [Saiba Mais...](#)

PRODUTO DISPONÍVEL

Previsão de entrega:

digite o CEP

Por:

**RS 81,90**

Em até 3x sem juros

ADICIONAR  
À SACOLA



ADICIONAR  
OBJETO  
DE DESEJO

Nome do profissional: Mario de Aratanha

Função: Diretor

Atividade 3: DOCUMENTARIO TAIGUARA

Data: 20/7/2013

Local: Jornal O Globo

Foto(s) e/ou print(s) com link(s) comprobatório(s):



**Falta técnico negro**

Oswaldo de Oliveira, técnico do Botafogo, chamou a atenção ontem no Rio para a ausência de colegas negros. Foi durante um curso de formação de treinadores, patrocinado pela ABTF: — Pela quantidade de jogadores negros que são formados todos os anos, já deveríamos ter mais treinadores negros. Mas, hoje, o número é ínfimo.

**Segue...**

Veja só. Dos 20 treinadores de times da primeira divisão do Campeonato Brasileiro, só um, Cristiano Borges, do Bahia, é negro. Cartas para a Redação.

**Pensão alimentícia**

[www.oglobo.com.br/ancelmo](http://www.oglobo.com.br/ancelmo)

**ANCELMO GOIS**

ANIL CLÁUDIA GUIMARÃES, DANIEL BRUNET, JOSE ANTONIO BARROS E MARCIA VIEIRA



LAURIS FENELDO

**Ditadura x Talguara**

Talguara, o cantor que fez muito sucesso nos anos 1970 com músicas como "Universo do teu corpo", foi um dos artistas mais perseguidos durante a ditadura. No Arquivo Nacional, há registros de 143 músicas dele que foram censuradas.

Agora, ele vai ganhar um documentário.

**Canções inéditas...**

Dirigido por Felipe Rodrigues e Mário de Aratanha, o filme também recuperou com a família do cantor 30 canções inéditas.

Talguara morreu aos 50 anos, em fevereiro de 1996.

**Cidade das Artes**

O Ministério Público do Rio propôs uma nova ação civil pública por improbidade administrativa cometida durante a construção da Cidade das Artes contra o ex-prefeito Cesar Maia e ex-integrantes da prefeitura.

Cobra R\$ 4,6 milhões, além de pedir a condenação dos réus. Segundo a investigação do MP, houve falta de planejamento e ilegalidade na prorrogação do prazo.

**Moda prala**

A Bombum, uma das gifes de praia mais tradicionais e famosas do Brasil, de Gilinho Pereira, está atravessando um momento difícil. Sua loja em Ipanema, em frente à

Nome do profissional: Mario de Aratanha

Função: Diretor

Atividade 4: DVD VIOLA QUEBRADA

Data: 04.10.2011

Local: GAZETA DO POVO

Foto(s) e/ou print(s) com link(s) comprobatório(s):

<https://www.gazetadopovo.com.br/caderno-g/viola-quebrada-em-dvd-de-homenagem-a-casca-tinha-e-inhana-93txj4uyw2welc3ya8cq1ob2/>

| Acordes Locais

# Viola Quebrada em DVD de homenagem a Cascatinha e Inhana

Por Luiz Claudio Oliveira | luizs@gazetadopovo.com.br | 04/10/2011 21:19



Grupo Viola Quebrada é um dos principais representantes da música de raiz | Foto: Valterci Santos/Gazeta do Povo

Como você se sentiu com  
dessa matéria?

0 Felizes



← Anúncios G

Enviar comentário

Anúncio? Por quê?

Há certo tipo de música que nos remete a um Brasil profundo, a um Brasil interior. Um som que, mais do que nos acompanhar, nos antecede. É o som dos nossos antepassados. É o som dos nossos sonhos. Está dentro da gente, como disse Mário de Andrade a respeito do sertão. Mário de Andrade é autor da canção "Viola Quebrada", da qual o grupo paranaense emprestou o nome.

E o Viola Quebrada é um dos principais representantes desse tipo de música brasileira de raiz. Aprofunda-se nesse som e resgata preciosidades, que interpreta não de uma maneira saudosista, mas respeitando a tradição, com arranjos mais modernos, embora não menos singelos.

Vem fazendo isso há 12 anos. Tem quatro discos lançados. Tocou em projetos e em álbuns junto com a dupla Pena Branca & Xavantinho, o violeiro e pesquisador Roberto Corrêa, a cantora Alaíde Costa e o compositor e cantor Zeca Baleiro. Correu Brasil com o Projeto Pixinguinha. Também gravou Paulo Leminski, Gilberto Gil, Caetano Veloso, Zeca Baleiro e Edu Lobo.

No ano passado, mergulharam no repertório de Ana e Francisco, que vieram a ser conhecidos como a dupla caipira Cascatinha e Inhana. E bota conhecidos nisto.

Em 1951, a dupla lançou um disco (na época ainda de acetato e de 78 rotações por minuto) que tinha de um lado a composição "Índia" e de outro "Meu Primeiro Amor". O resultado foram dois milhões e meio de cópias vendidas.

O DVD foi gravado em apresentações nos dias 7 e 8 de maio no Teatro Paiol e teve lançamento oficial na sexta-feira passada, em show que lotou o Guairão, em Curitiba. Tem roteiro da poeta e letrista Etel Frota e direção do jornalista, produtor cultural e proprietário do selo Kuarup, Mário de Aratanha. Também contou com a participação especial das Galvão, irmãs cantoras que foram amigas da dupla Cascatinha e Inhana. Elas interpretaram as canções "Colcha de Retalhos" e "Chuí, Chuí".

---